

EPISODIO 038

Salvador Dalí**La importancia del contexto****EN ESTE EPISODIO**

- Conocerás aspectos esenciales de la vida y la obra de Salvador Dalí.
- Compararás una escena surrealista en pasado y en presente.
- Aprenderás a utilizar el contexto para comprender palabras nuevas.

¡Hola! Soy Óscar, y gracias por escuchar este episodio. Desde 2013 ayudo a miles de estudiantes a hablar español con un método natural y efectivo, sin gramática ni ejercicios aburridos. Hablar español es más fácil de lo que parece: solo necesitas el material y las técnicas adecuadas.

Texto y recursos del episodio: unlimitedspanish.com

PARTE 1

Transcripción y traducción

Lee primero en español. Usa la traducción solo cuando necesites confirmar el significado.

ESPAÑOL	ENGLISH
Un artista surrealista	A surrealist artist
Salvador Dalí nació en Figueres, Cataluña, y se convirtió en uno de los artistas españoles más reconocibles del siglo XX.	Salvador Dalí was born in Figueres, Catalonia, and became one of the most recognisable Spanish artists of the twentieth century.
Su obra se asocia con el surrealismo, un movimiento interesado en los sueños, el subconsciente y las imágenes inesperadas. Uno de sus cuadros más conocidos es La persistencia de la memoria.	His work is associated with Surrealism, a movement interested in dreams, the subconscious, and unexpected images. One of his best-known paintings is The Persistence of Memory.
Dalí cultivó una imagen pública excéntrica: su bigote, sus declaraciones y sus apariciones llamativas formaban parte de su personaje.	Dalí cultivated an eccentric public image: his moustache, statements, and striking appearances formed part of his persona.
Además de pintura, trabajó en escultura, cine, diseño y publicidad. Su museo-teatro en Figueres presenta una experiencia creada por el propio artista.	In addition to painting, he worked in sculpture, film, design, and advertising. His Theatre-Museum in Figueres presents an experience created by the artist himself.
Consejo del episodio: utiliza el contexto	Episode tip: use context
Cuando encuentras una palabra desconocida, observa las frases anteriores y posteriores. El contexto puede indicar si se trata de una persona, una acción, un objeto o una cualidad.	When you encounter an unknown word, look at the sentences before and after it. Context can indicate whether it refers to a person, action, object, or quality.

ESPAÑOL	ENGLISH
No siempre necesitas una traducción exacta. Comprender la función general de la palabra puede ser suficiente para continuar.	You do not always need an exact translation. Understanding the general function of the word may be enough to continue.
Si la palabra aparece repetidamente, cada nuevo contexto añade información y consolida el significado.	If the word appears repeatedly, each new context adds information and consolidates the meaning.

Practica con los cursos completos

Escucha varias veces y deja que las estructuras se vuelvan familiares.



[VER CURSOS >](#)

PARTE 2

Punto de Vista

La misma historia cambia de tiempo verbal y perspectiva. Fíjate sobre todo en los verbos y en los pronombres.

CÓMO PRACTICAR

Ahora vamos a practicar con un punto de vista. Escucharás la misma historia en varias versiones. Fíjate sobre todo en los verbos y en los cambios de tiempo. Comparando las versiones, la gramática se vuelve mucho más clara. Estas técnicas están implementadas al 100% en mis cursos completos en unlimitedspanish.com.

01

PRIMERA VERSIÓN

Pasado · Tercera persona

Un visitante entra en un museo imposible.

ESPAÑOL	ENGLISH
Álvaro visitó el museo de Dalí en Figueres.	Álvaro visited the Dalí museum in Figueres.
Al entrar, vio un coche antiguo dentro de un patio.	When he entered, he saw an old car inside a courtyard.
Después encontró relojes blandos que parecían derretirse.	Then he found soft clocks that seemed to be melting.
Una guía explicó que las imágenes pertenecían al mundo surrealista.	A guide explained that the images belonged to the surrealist world.
Álvaro no conocía la palabra «excéntrico», pero observó el bigote y la ropa del artista.	Álvaro did not know the word "eccentric", but he observed the artist's moustache and clothes.
Por el contexto, comprendió que describía algo poco convencional.	From the context, he understood that it described something unconventional.
Al salir, compró una postal con un reloj derretido.	As he left, he bought a postcard with a melting clock.
La colocó sobre un reloj perfectamente normal.	He placed it above a perfectly normal clock.

02

SEGUNDA VERSIÓN

Presente · Tercera persona
La visita sucede ahora.

ESPAÑOL	ENGLISH
Álvaro visita el museo de Dalí en Figueres.	Álvaro visits the Dalí museum in Figueres.
Al entrar, ve un coche antiguo dentro de un patio.	When he enters, he sees an old car inside a courtyard.
Después encuentra relojes blandos que parecen derretirse.	Then he finds soft clocks that seem to be melting.
Una guía explica que las imágenes pertenecen al mundo surrealista.	A guide explains that the images belong to the surrealist world.
Álvaro no conoce la palabra «excéntrico», pero observa el bigote y la ropa del artista.	Álvaro does not know the word "eccentric", but he observes the artist's moustache and clothes.
Por el contexto, comprende que describe algo poco convencional.	From the context, he understands that it describes something unconventional.
Al salir, compra una postal con un reloj derretido.	As he leaves, he buys a postcard with a melting clock.
La coloca sobre un reloj perfectamente normal.	He places it above a perfectly normal clock.

IDEA CLAVE

Compara «visitó, vio, encontró, comprendió» con «visita, ve, encuentra, comprende». El contexto visual ayuda también a deducir vocabulario.

Álvaro salió del museo con una palabra nueva y con la sospecha de que sus relojes eran demasiado convencionales.

Antes de interrumpir la lectura, utiliza las pistas que ofrecen las frases y la situación.

PARTE 3

Vocabulario esencial

Repasa palabras y expresiones importantes del episodio. Lee la explicación y observa cómo se usan en contexto.

LÉXICO

REPASO FINAL

Palabras, expresiones y ejemplos del episodio

ESPAÑOL	ENGLISH
surrealismo Movimiento artístico relacionado con sueños e imágenes inesperadas. Ejemplo: El cuadro pertenece al surrealismo.	Surrealism An artistic movement associated with dreams and unexpected images. Example: The painting belongs to Surrealism.
subconsciente Parte de la mente que actúa sin conciencia directa. Ejemplo: Los surrealistas exploraban el subconsciente.	subconscious The part of the mind that acts without direct awareness. Example: The Surrealists explored the subconscious.

ESPAÑOL	ENGLISH
excéntrico, -a Muy diferente de lo habitual y llamativo. Ejemplo: El artista tenía una personalidad excéntrica.	eccentric Very different from what is usual and striking. Example: The artist had an eccentric personality.
derretirse Pasar de sólido a líquido por efecto del calor. Ejemplo: El hielo empezó a derretirse.	to melt To change from solid to liquid because of heat. Example: The ice began to melt.
pista Información que ayuda a descubrir o comprender algo. Ejemplo: El verbo ofrecía una pista sobre el significado.	clue Information that helps discover or understand something. Example: The verb offered a clue to the meaning.
deducir Llegar a una conclusión a partir de información disponible. Ejemplo: Dedujo el significado por el contexto.	to infer / deduce To reach a conclusion from available information. Example: She inferred the meaning from context.

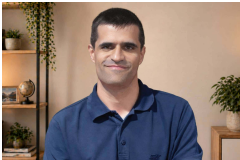
Habla español de manera automática y natural

Practica con horas de contenido guiado en los cursos completos.



EMPIEZA HOY >

¿Te gustó este episodio? Habla español de manera automática y natural con mis cursos completos. Empieza hoy en unlimitedspanish.com



Óscar

Fundador de Unlimited Spanish Podcast

unlimitedspanish.com